

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

Year ended 31 December 2006 截至二零零六年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>			
Fixed assets	固定資產	12	1,379	1,916
Intangible assets	無形資產	13	47,501	12,772
Available-for-sale investments	可供出售投資	16	-	91,700
			<b>48,880</b>	<b>106,388</b>
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	17	8,857	3,444
Trade receivables	應收貿易賬項	18	22,464	24,718
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款	19	20,353	16,006
Available-for-sale investments	可供出售投資	16	66,591	-
Pledged time deposits	已抵押定期存款	21	15,624	139
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	21	56,630	52,173
			<b>190,519</b>	<b>96,480</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>資產總值</b>		<b>239,399</b>	<b>202,868</b>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>			
Trade payables	應付貿易賬項	22	2,336	2,002
Tax liabilities	稅項負債		6,938	8,993
Accrued liabilities and other payables	應計負債及其他應付款	23	59,115	35,525
Bank overdrafts	銀行透支	24	18	626
Current portion of obligation under finance lease	融資租賃承擔之即期部分	25	-	203
			<b>68,407</b>	<b>47,349</b>
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>122,112</b>	<b>49,131</b>

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

Year ended 31 December 2006 截至二零零六年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	<b>2006</b> <b>二零零六年</b> <b>HK\$'000</b> <b>千港元</b>	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債		<b>170,992</b>	155,519
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Obligation under finance lease	融資租賃承擔	25	-	51
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	26	-	159
			<u>-</u>	<u>210</u>
NET ASSETS	資產淨值		<b><u>170,992</u></b>	<u>155,309</u>
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Share capital	股本	27	<b>67,500</b>	55,735
Reserves	儲備	29(a)	<b>103,492</b>	99,574
TOTAL EQUITY	權益總額		<b><u>170,992</u></b>	<u>155,309</u>

Approved by the board of directors on 13 April 2007.

已於二零零七年四月十三日獲董事會批准。

**Tse Michael Nam**

謝南洋

Director

董事

**Chan Tze Ngon**

陳子昂

Director

董事